

25 Days of Advent

FAMILY DEVOTIONAL

This family faith formation activity divides the Christmas Narrative leading up to Jesus' birth into 25 days. One card for every day in December leading up to Christmas, Jesus' birthday! As Christmas day gets closer, the story of Jesus' birth will also grow.



God sent the
angel Gabriel
to a girl
named Mary
(Luke 1:26)

1

HAPPY BIRTHDAY JESUS!

Merry Christmas!

25

The Angel said to her, "Don't
be afraid, Mary, because God
is pleased with you"
(Luke 1:30)



2

လူကန် ၁

၂၆ ဒီးလၢဃုလါတလါအပူန့ၣ်, ယွၤမၤကလုးကဘၣ်အလးလဲၤဆူ ဝှံတဖျၢၣ်လၢကၤလံလါအပူ, ကိးဝဲအ မံလၢနစၢရဲး,

INSTRUCTIONS:

- 1 Cut out the verse cards and put them in an envelope. Keep them where your family will read them every day such as on the table to read before a meal. Consider lighting a candle or singing the same Christmas song before reading every day, and pray together after reading.
- 2 Begin on December 1st, read one new card each day. Be sure to reread the earlier date as well ending with the new card for that day. Doing so will grow the story over the weeks in anticipation of Christmas day. As the month goes on the verses become more and more familiar and family members may be able to recite the story from memory.
- 3 Use the cards year after year

လူကန် ၁

၃၀ ဒီးကလုးန့ၣ်စံး ဘၣ်အီၤ, နီၤမၤရံၤဒၤ, ပျံၤတၢ်တဂ့ၤ, အဝှံဒ်အံၤ, နဘၣ် ဘျုးလၢယွၤလီၤ.

အိၣ်ဖျၢၣ်မုၢ်နီၤ သးဖုံ



ယုၣ်စ့ၣ်

"Listen! You will be pregnant and have a baby boy. You will name him, Jesus."
(Luke 1:31)



3

mosaicmennonites.org

Mary said, "I am the Lord's servant. Let this happen to me as you say!"
(Luke 1:38)



5

mosaicmennonites.org



"He will be great. People will call him the Son of the Most High God."
(Luke 1:32)

4

mosaicmennonites.org



6

At that time, Cesar sent an order that everyone's name must be put on a list.
(Luke 2:1)

mosaicmennonites.org

လူကန် ၁

၃၈ ဒီးနီမရံစံးဝဲဒ်, ကွါကွါ, ကစါအကွါ
ပိာ်မုာ်လီၤ. မိတ်ကမအသးဒီးယၢဒ်နက
လုာ်အသးန့ၣ်တကွါ. ဒီးကလူးန့ၣ်ဟးထီၣ်
ကွံာ်ဝဲလၢ အအိၣ်လီၤ.

လူကန် ၁

၃၁ ဒီးကွါကွါ, နကဒၢထီၣ်ဒီးနကဆံးစါ န့ၣ်
နဖိခွါ, ဒီးနဘၣ်ယုာ်အမံၤလၢယုာ်ရှုးလီၤ.

လူကန် ၂

၂၁ ဒီးတၢ်မအသးလၢ မုာ်နံၤတဖၣ်န့ၣ်,
ကဲစါအီၤကူစ တူးအကလုာ်လီၤလၢ ပှၤ
အိၣ်လၢဟီၣ်ခိၣ်ချါခဲလၢာ်, အ မံၤကဘၣ်
ဆဲးလီၤအသးလီၤ.

လူကန် ၁

၃၂ အဝဲဒ် န့ၣ်ကမ့ၢ်ပှၤအဒိၣ်, ဒီးကဘၣ်
တၢ်ကိးအီၤလၢတၢ်ထီက တၢ်အဖိခွါလီၤ.
ဒီးကစါယွၤကဟ့ၣ်အီၤလၢအပၢ်စီၤဒၤ ဝံးအ
လီၤပစိာ်,

Everyone traveled to their hometown to have their names put on the list.

(Luke 2:3)



7

mosaicmennonites.org

While Joseph and Mary were in Bethlehem, the time came for her to have the baby. She gave birth to her first son.

(Luke 2:6-7)



9

mosaicmennonites.org

So Joseph went to the town of David because he was from the family of David. Joseph put Mary's name along with his.

(Luke 2:4-5)



8

mosaicmennonites.org

There were no rooms left in the inn. So she wrapped the baby with cloths and laid him in a box where animals are fed.

(Luke 2:7)



10

mosaicmennonites.org

လူကန် ၂

၆ ဒီးလၢအအိၣ်ဝဲဖဲန့ၣ်, တၢ်မၤအသးလၢ
အမ့ၢ်အလါဘၣ်လၢအကဆံးစၢ်အဖိ,
၇ ဒီးဆံးစၢ်န့ၢ်အ ဖိဝဲကိဟိၣ်ခွါ, ဒီးဘိၣ်ဘံ
ဃာ်အီၤလၢတၢ်ကံးညှံ, ဒီး ဟံးမံလီၤအီၤလၢ
ဂီၤဖံးအိၣ်တၢ်အလီၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အလီၤ
တအိၣ်ဘၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်အဂီၢ်လၢဘျီၣ်ပူၤ
ဘၣ်.

လူကန် ၂


၃ ဒီးပုၤ လဲၤဆဲးလီၤအမံၤတဂၤဆူအဝဲဒ်ဝဲ,
တဂၤဆူအဝဲဒ်ဝဲ, ခဲလၢ်လီၤ.

လူကန် ၂

၇ ဒီးဆံးစၢ်န့ၢ်အ ဖိဝဲကိဟိၣ်ခွါ, ဒီးဘိၣ်ဘံ
ဃာ်အီၤလၢတၢ်ကံးညှံ, ဒီး ဟံးမံလီၤအီၤလၢ
ဂီၤဖံးအိၣ်တၢ်အလီၤလီၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အလီၤ
တအိၣ်ဘၣ်လၢအဝဲသ့ၣ်အဂီၢ်လၢဘျီၣ်ပူၤ
ဘၣ်.

လူကန် ၂

၄ ဒီးစီၤယိၤသးန့ၣ်, မ့ၢ်လၢစီၤဒၢဝဲအဟံၣ် ဖိ
ဒီးအစၢၤအသ့ၣ်ဒီး,
၅ ဒ်သိးအကဆဲးလီၤအမံၤဒီး အ မါနီၢ်မၤရံ
လၢအဘၣ်တၢ်အဲၣ်တီၤဒီးအီၤ လၢအအိၣ်ဒီး
အ ဟုးအသးန့ၣ်ဒီး, လဲၤထီၣ်လၢကလံၤ
လါလၢဝဲန့ၣ်ရး အပူၤ, ဆူစီၤဒၢဝဲအဝဲ
ကိးဝဲလၢဘုၤသလုၤသ့ၣ်အိၣ်လၢ ကီၢ်ယူၤဒၤ
လီၤ.

That night, some shepherds
were in the fields nearby
watching their sheep. 



(Luke 2:8)



11

mosaicmennonites.org

The angel said to
them, "Don't be
afraid, because I
am bringing you
some good news!
It will be a joy to
all the people."
(Luke 2:10)



13

mosaicmennonites.org



An angel of the Lord
stood before them.
The glory of the
Lord was shining
around them.
(Luke 2:9)

12

mosaicmennonites.org



"Today your Savior was
born in David's town.
He is Christ, the Lord."
(Luke 2:11)

14

mosaicmennonites.org

လူကန် ၂

၁၀ ဒီးကလူးန့ၣ်စံးဘၣ်အီၤ, ပျံၤ တၢ်တဂ့ၤ. အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, ကွၢ်ကွၢ်, ယစံးဘၣ်သုလၢတၢ် သးခုဖးဒိၣ်အကစီၣ်, လၢအကကဲထီၣ်လၢ ပုၤဂီၢ်မ့ၢ်ခဲ လၢအဂီၢ်လီၤ.

လူကန် ၂

၈ ဒီးလၢကီၢ်အဝဲန့ၣ်အပူၤ, ပုၤကွၢ်သိတဖၣ် အိၣ်ဝဲလၢ ပုၤလၢ်ကျါ, ဒီးကွၢ်အသိလၢမ့ၢ်န့ၣ် လီၤ.

လူကန် ၂

၁၁ အဂ့ၢ်ဒ်အံၤ, အအံၤတနံၤအံၤ, ပုၤလၢ အ အုၣ်က့ၤခိၣ်က့ၤတၢ်တဂၤန့ၣ်, အိၣ်ဖျဲၣ်ဝဲလၢ သုၤဂီၢ် လၢစီၤဒေဝံးအဂ့ၢ်ပူၤလံၤ. အဝဲဒိၣ်မ့ၢ်ခဲ ရံၣ်ကစၢ်န့ၣ်လီၤ.—

လူကန် ၂

၉ ဒီးကွၢ်ကွၢ်, ယွၤ အကလူးတဂၤဆၢထီၣ် လၢအယၢၤ, ဒီးယွၤအလၢအက ပီၤကပီၤ ထီၣ်ဝးတရံးအီၤ ကပြုၤကပြီၤသးဒီးအ သုၣ် ပျံၤအသးဖုးဝဲဒိၣ်မးလီၤ.

"This is how you will know him:
You will find a baby wrapped in
cloths and lying in a feeding box."
(Luke 2:12)



15

mosaicmennonites.org

So the shepherds went quickly and
found Mary, Joseph and the baby
(Luke 2:17)



17

mosaicmennonites.org

★ Then a very large group of ★
angels from heaven joined the
first angel. All the angels were
praising God, saying: "Give
glory to God in heaven, and on
earth let there be peace to the
people who please God."
(Luke 2:13)

16

mosaicmennonites.org

Then the shepherds went back
to their sheep, praising God and
thanking him for everything
that they had seen and heard.
(Luke 2:20)

18

mosaicmennonites.org



လူကန် ၂

၁၇ ဒီးတုအထံ ဘိဒီး, တါလာတါစံးဘဉ် တဲဘဉ်အီလာ ဖိသဉ်အဂ္ဂါ အကျါန့ဉ်, အဝဲသ့ဉ်ဘိးဘဉ်သ့ဉ်ညါ ပှအိဉ်ဝဲသကု ဆးဒးလီၤ.

လူကန် ၂

၁၂ ဒီးအပနီဉ်လာသုဂီၤမ့ၢ်အအံၤ, သုကထံဉ်န့ၢ်ဖိသဉ်ဘဉ် ဘိဉ်ဘံဃာ်အသးလာ တါကံးညဉ်, ဒီးအိဉ်မံလီၤလာဂီၤ ဖံးအိဉ်တါအလီၤလီၤ.

လူကန် ၂

၂၀ ဒီးပှကျါသိတဖဉ်န့ဉ်က့ၤက့ၤဝဲ, ဒီးစံးထီဉ်ပတြါဒီးသးဝံဉ်ထီဉ်ယွၤ, လာတါလာအနါဟူဒီး ထံဉ်ဘဉ်ခဲလၢ်အယိ ဒ်တါစံးဘဉ်အီအသိးန့ဉ်လီၤ.

လူကန် ၂

၁၃ ဒီးမူခိဉ်သးမ့ၢ်အဂီၢ်မ့ၢ်အိဉ်ထီဉ် သတူၢ်ကလံာ်လာကလူးတဂါန့ဉ်အသိး, ဒီးသးဝံဉ်ထီဉ် ယွၤ, ဒီးစံးဝဲဒဉ်, တါလာကပီၤ, မ်အဘဉ်ယွၤလာတါထီ ကတါတက့ၢ်.



After Jesus was born,
some wise men from the
east came to Jerusalem.
(Matthew 2:1)

19

mosaicmennonites.org



They went to the house,
and they bowed down
and worshiped the child.
(Matthew 2:11)

21

mosaicmennonites.org



When the wise
men saw the
star, they were
filled with joy.
(Matthew 2:10)



20

mosaicmennonites.org

They gave him
treasures of gold,
frankincense, and
myrrh.
(Matthew 2:11)



22

mosaicmennonites.org

မးသ J

၁၁ ဒီးလဲနော်ဆူဟံင်ပူ၊ ဒီးထံင်ဘင်ဖိသင် အိင်ဒီးအမိ နီမရံ၊ ဒီးထံင်လီပိုအသး၊ ဒီးဘူင်ထိင်ဘါထိင် အီ၊ ဒီးအိးထိင်အတ်၊ လိုဒိင်ပုဒိင်၊ ဒီးမဘူင်အီ၊ လာထူ၊ ဒီးလီ၊ ဘင်၊ ဒီးမူရင်လီ။

မးသ J

J ဒီးယုင်ရှူးအိင်ဖျဲင်ဝဲလာ လုသလု ဃုင်အပူလာကာ ယူဒ၊ လာစီဟဟာ ရို အမိနံတဖင်ဝံဒီး၊ ကွံကွံ၊ ပုမိကူး တဖင်ဟဲဝဲလာမိထိင်ဆူယရုရုလုင်၊

မးသ J

၁၁ ဒီးလဲနော်ဆူဟံင်ပူ၊ ဒီးထံင်ဘင်ဖိသင် အိင်ဒီးအမိ နီမရံ၊ ဒီးထံင်လီပိုအသး၊ ဒီးဘူင်ထိင်ဘါထိင် အီ၊ ဒီးအိးထိင်အတ်၊ လိုဒိင်ပုဒိင်၊ ဒီးမဘူင်အီ၊ လာထူ၊ ဒီးလီ၊ ဘင်၊ ဒီးမူရင်လီ။

မးသ J

၁၁ ဒီးတုအဝဲသုင်ထံင်ဆင်တ ဖျိုင်နုင်ဒီး၊ သုင်ခုသးခုဒီးတ်သးခု ဒိင်ဒိင်ကလဲင်လီ။



A child will be born to us.
God will give a son to us.
His name will be Wonderful
Counselor, Powerful God, Father
Who Lives Forever, Prince of Peace.
(Isaiah 9:6)

23

mosaicmennonites.org

For God loved the world so much
that he gave his only Son. God
gave his Son so that whoever
believes in him may not be lost,
but have eternal life.

(John 3:16)



24

mosaicmennonites.org

လံာ်ယရှါယာ ၉

၆ အဂ္ဂါဒ်အံ၊ ဖိသၢ်တဂါအိၣ်ဖျဲၣ်လာပ
ဂီ၊ တၢ်ဟ့ၣ် လီၤပှၤလၢဖိခွါတဂါလီၤ. ဒီးတၢ်
စံၣ်ညီၣ်ကအိၣ်လၢအ ဖံဘၣ်ခိၣ်, ဒီးတၢ်က
ကိးအမံၤလၢတၢ်လီၤလး, ပှၤကူၣ် လိာ်တဂါ,
တၢ်ဆူၣ်ကစၢ်, အစိၤစိၤအယၣ်ယၣ်အပၢ,
တၢ်ဃူတၢ်ဖိးအပဒိၣ်ဖးဒိၣ်တဂါလီၤ.

ယိာ်ဟ့ၣ် ၃

၁၆ အဂ္ဂါဒ်အံ၊ ယှၤ အဲၣ်ဟီၣ်ခိၣ်ဖိ တုၤအ
ဟ့ၣ်လီၤကွံာ်အဖိခွါအိၣ်တဂါယီ, ဒ်သိးက
ယိာ်ပှၤလၢ အစုၢ်က့ၤန့ၢ်က့ၤအီၤ တဂါလိာ်လိာ်
န့ၣ်, အသုတဟးဂီၤတဂုၤဒီး, ကန့ၢ်ဘၣ်တၢ်
မူအထူအ ယိာ်လီၤ.